

*Norma Italiana**Data Pubblicazione***CEI EN 60335-2-24/A12****2010-05**

La seguente Norma è identica a: EN 60335-2-24/A12:2009-12.

*Titolo***Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e simile  
Parte 2: Norme particolari per frigoriferi, congelatori e produttori di  
ghiaccio***Title*

Household and similar electrical appliances - Safety  
Part 2: Particular requirements for refrigerating appliances, ice-cream  
appliances and ice-makers

*Sommario*

La presente Variante aggiorna la Norma EN 60335-2-24:2003 relativa alla sicurezza di frigoriferi, congelatori e produttori di ghiaccio.  
La modifica riguarda l'Art. 7 "Marcatura ed istruzioni" ed in particolare le dimensioni delle lettere delle marcature.

VARIANTE



© CEI COMITATO ELETTROTECNICO ITALIANO - Milano 2010. Riproduzione vietata

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte del presente Documento può essere riprodotta, messa in rete o diffusa con un mezzo qualsiasi senza il consenso scritto del CEI. Concessione per utente singolo. Le Norme CEI sono revisionate, quando necessario, con la pubblicazione sia di nuove edizioni sia di varianti. È importante pertanto che gli utenti delle stesse si accertino di essere in possesso dell'ultima edizione o variante.

<i>Norma italiana</i>	CEI EN 60335-2-24/A12
<i>Classificazione</i>	CEI 61-231;V3
<i>Edizione</i>	

Nazionali	
Europei	(IDT) EN 60335-2-24/A12:2009-12;
Internazionali	
Legislativi	
Legenda	(IDT) - La Norma in oggetto è identica alle Norme indicate dopo il riferimento (IDT)

<i>Pubblicazione</i>	Variante
<i>Stato Edizione</i>	In vigore
<i>Data validità</i>	01-06-2010
<i>Ambito validità</i>	Internazionale
<i>Fascicolo</i>	10424
<i>Ed. Prec. Fasc.</i>	Nessuna
<i>Comitato Tecnico</i>	CT 59/61-Apparecchi utilizzatori elettrici per uso domestico e similare (ex CT 107)

Approvata da	Presidente del CEI	In data	09-04-2010
	CENELEC	In data	01-11-2009

*Sottoposta a*      Inchiesta pubblica come Documento originale      *Chiusura in data*    09-10-2009

ICS 9.040.30;

**Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare**

**Parte 2: Norme particolari per frigoriferi, congelatori e produttori di ghiaccio**

Household and similar electrical appliances - Safety

Part 2: Particular requirements for refrigerating appliances, ice-cream appliances and ice-makers

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité

Partie 2-24: Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte und Speiseeis- und Eisbereiter

I Comitati Nazionali membri del CENELEC sono tenuti, in accordo col regolamento interno del CEN/CENELEC, ad adottare questa Norma Europea, senza alcuna modifica, come Norma Nazionale. Gli elenchi aggiornati e i relativi riferimenti di tali Norme Nazionali possono essere ottenuti rivolgendosi al Segretariato Centrale del CENELEC o agli uffici di qualsiasi Comitato Nazionale membro. La presente Norma Europea esiste in tre versioni ufficiali (inglese, francese, tedesco). Una traduzione effettuata da un altro Paese membro, sotto la sua responsabilità, nella sua lingua nazionale e notificata al CENELEC, ha la medesima validità. I membri del CENELEC sono i Comitati Elettrotecnici Nazionali dei seguenti Paesi: Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Olanda, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera e Ungheria.

I diritti di riproduzione di questa Norma Europea sono riservati esclusivamente ai membri nazionali del CENELEC.

CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a National Standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such National Standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member. This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language and notified to the CENELEC Central Secretariat has the same status as the official versions. CENELEC members are the national electrotechnical committees of: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Croatia, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

© CENELEC Copyright reserved to all CENELEC members.



## PREMESSA

Una proposta di Modifica alla EN 60335-2-24:2003, documento CLC/TC61/DE0607/DC, è stata discussa durante la riunione del TC 61 CENELEC tenutasi a Kista nel Giugno 2008, quando è stato deciso di sottoporre alla Procedura di Accettazione Unica una bozza di modifica.

La bozza è stata fatta circolare nel Maggio 2009 ed è stata approvata dal CENELEC come Modifica A12 alla EN 60335-2-24:2003 in data 01-11-2009.

Sono state fissate le seguenti date:

- data ultima entro la quale la Modifica deve essere recepita a livello nazionale tramite pubblicazione di una Norma nazionale identica o tramite adozione (dop) 01-11-2010
- data ultima entro la quale le Norme nazionali contrastanti con la Modifica devono essere ritirate (dow) 01-11-2012



## 7 Marcatura e istruzioni

### 7.15

*Aggiungere alla fine:*

L'altezza delle lettere usate per la marcatura del tipo di gas che si produce dall'isolamento infiammabile deve essere almeno 40 mm.

---





Versione originale documento



## FOREWORD

A proposal to amend EN 60335-2-24:2003, document CLC/TC61/DE0607/DC, was discussed during the Kista meeting of CENELEC TC 61 in June 2008, when it was decided to submit a draft for an amendment to the Unique Acceptance Procedure.

The draft was circulated in May 2009 and was approved by CENELEC as amendment A12 to EN 60335-2-24:2003 on 2009-11-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2010-11-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2012-11-01



## 7 Marking and instructions

### 7.15

*Add at the end:*

The height of the letters used for the marking of the type of flammable insulation blowing gas shall be at least 40 mm.

\_\_\_\_\_



La presente Norma è stata compilata dal Comitato Elettrotecnico Italiano e beneficia del riconoscimento di cui alla legge 1° Marzo 1968, n. 186.

Editore CEI, Comitato Elettrotecnico Italiano, Milano – Stampa in proprio

Autorizzazione del Tribunale di Milano N. 4093 del 24 Luglio 1956

*Responsabile:* Ing. R. Bacci

Comitato Tecnico Elaboratore

**CT 59/61-Apparecchi utilizzatori elettrici per uso domestico e similare (ex CT 107)**

Altre Norme di possibile interesse sull'argomento

**CEI EN 60335-2-24** (CEI 61-231)

Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per frigoriferi, congelatori e produttori di ghiaccio